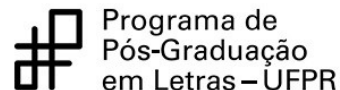




Ministério da Educação
Universidade Federal do Paraná
Setor de Ciências Humanas
Programa de Pós-Graduação em Letras



Ata 02-2022

Aos **24 dias do mês de março de dois mil e vinte e dois**, às 14h00, sob a presidência da Coordenadora, Professora Teresa Cristina Wachowicz, reuniu-se na sala 1013 do Edifício D. Pedro I (Campus Reitoria-UFPR) o Colegiado da Pós-Graduação em Letras. Estavam presentes os seguintes professores: Teresa Cristina Wachowicz (Coordenadora), Gesualda Rasia (Vice-Coordenadora), Denise Cristina Kluge, Francisco Carlos Fogaça, Ligia Negri, Patrícia Rodrigues, Pedro Dolabela Chagas, Ruth Bohunovsky, Waltencir de Oliveira; as representantes discentes Roberta Lehmann e Shehrazad Elis Ramos Daoud e a técnica Alessandra Souza Passou-se então à pauta: **1. Informes: 1.** A professora Teresa, com contribuições da profa. Gesualda e da técnica Alessandra Ferreira de Sousa da Silva, compartilhou com os presentes a notificação do já funcionamento do Conselho de Ética em Pesquisa de Humanas e Sociais Aplicadas (CEP de Humanas/Sociais), e a adequação no modo de submissão de projetos diante dessa especificidade. Os presentes demandaram esclarecimentos sobre alterações na formulação/proposição dos projetos. **2.** A professora Teresa apresentou a recomendação da PRPPG acerca do retorno presencial, orientando para que até 40% das disciplinas ocorram de modo remoto. O PPGLetras conta, neste semestre, com pouco mais de 40% das disciplinas na modalidade remota. Esclareceu, contudo, que não existe Instrução Normativa para regulamentar oficialmente essa determinação. **3.** Sobre a verba PROEX 2021-2022, a professora Teresa comunicou a prorrogação do resíduo de 2021, mediante plano de utilização, assim como a liberação dos valores relativos a 2022, totalizando R\$ 240.000,00. Esclareceu que desse montante poderão ser alocadas duas bolsas de mestrado e duas de doutorado, no total de R\$ 74.000,00. Consultou os presentes sobre as prioridades na aplicação do restante dos recursos, e as indicações apontadas serão levadas para a Comissão Gestora, na reunião de planejamento. **4.** A coordenadora comunicou também sobre o alargamento do prazo concedido pela CAPES para envio dos dados do Programa na Plataforma Sucupira. Sublinhou, no entanto, que estamos com adiantamento das informações relativas a 2021 e, tão logo sejam finalizadas, teremos elementos para discutir o processo e o Edital de (re)credenciamento e descredenciamento de docentes. **5.** Na sequência, a professora Teresa explanou a situação atual da Secretaria do Programa, que se encontra no caminho do estabelecimento das condições mínimas de operação, com permanência da técnica emprestada pelo DELLIN, agregação de uma estagiária com 20 horas semanais e proximidade da alocação de uma técnica efetiva. **6.** A representante estudantil, Roberta Lehman, comunicou aos presentes que se encontra em processo de discussão a indicação dos novos representantes para o próximo mandato. **2. Aprovação da ata anterior:** Não houve reparos à ata 01/2022. **Aprovada a ata. 3. Concessão de bolsas por conversão da verba 2022.** **4. Solicitação da RD Literatura para divulgação dos bolsistas contemplados.** A professora Teresa respondeu presencialmente à solicitação feita pela Representação Estudantil, por e-mail, de divulgação da lista de discentes contemplados com bolsa no último Edital. Esclareceu que tala só poderá ser feito assim que sejam atribuídas as diferentes categorias de bolsas, haja vista que, a depender do tipo de bolsa, há impacto tanto no número de contemplados quanto na alocação destes. **5. Solicitação de bolsistas ao Núcleo de Disciplinas Transversais.** Tendo em vista a necessidade de ofertar disciplinas para os calouros do Processo Seletivo 2022 da UFPR, e tendo em vista que há semestre em curso, a

Reitoria está propondo a oferta de disciplinas transversais, as quais os estudantes de diferentes cursos poderão participar. A partir de conversa da professora Teresa com o Núcleo, o PPGLetras pactuou a oferta da disciplina “Produção de Textos Acadêmicos em Língua Portuguesa” e “Leitura de textos acadêmicos em língua inglesa”, por discentes de nosso Programa. A adesão dos estudantes do Programa pode ser voluntária ou mediante atribuição de bolsas. O detalhamento do projeto está em curso. O PPG está procedendo à divulgação e inscrição de parte dos alunos.

6. Prêmio Capes-Tese. A professora Teresa consultou a plenária acerca das indicações ao Prêmio CAPES de Tese. A professora Gesualda a inscrição da tese “Norma e transgressão no romance ‘Clube da Luta’ (1996): o imaginário da transformação e o real do capital”, de autoria do Joacy Chizzi, sob orientação da professora Isabel Jasinski, endossada pela Linha 3, da Literatura. O professor Waltencir Oliveira anunciou mais uma indicação, a tese “Affonso Ávila e a barrologia americana” de autoria de Josel Kovalski, sob orientação do professor Rodrigo Vasconcelos Machado, da Linha 1 da Literatura: Literatura, História e Crítica.

7. Convênio bilateral com a Universidade de Grenoble. A professora Gesualda partilhou e-mail enviado pela profa. Maria Cristina Figueiredo à Coordenação, notificando o interesse da Université Grenoble Alpes em dar continuidade ao acordo bi-lateral, com acolhida de aluno(s) nossos(s), e reserva de uma bolsa IDEX para nossos estudantes. Os/as candidatos/as precisam ter projeto de pesquisa relacionado ao ensino de línguas e comprovar nível B1, e já ter cursado o primeiro semestre nosso até setembro, data da partida.

8. Revista Letras. A professora Teresa partilhou com os presentes reunião feita com a Coordenação do PPG e a Editoria da Revista Letras, para discussão/proposição de aspectos atinentes à Política Editorial da Revista. Apresentou as propostas construídas, na referida reunião, de estabelecimento de critérios norteadores de funcionamento comuns aos diferentes periódicos abrigados pelo Programa, bem como a necessidade de se definir o modo/formato de produção da Revista, bem como a política de acolhimento das propostas de dossiês. Após discussão, deliberou-se pela rotatividade das áreas de estudos da linguística e da literatura nos diferentes volumes, bem como pelo estabelecimento, via COPOL, de um conjunto de critérios que balizarão a aprovação das propostas. A professora Teresa listou critérios já existentes no paradigma de avaliação da CAPES, propondo adequação a estes.

Aprovado.

9. Solicitações:

9.1 Prorrogação de prazo para qualificação:

1. a discente **Anna Carolina Legroski** com ingresso no doutorado em 2019, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, de janeiro de 2022 para 31 de agosto de 2022, em razão de ser paciente psiquiátrica. **Aprovado.**

2. A discente **Olivia Scarpari Bressan**, com ingresso no doutorado em 2019, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, de janeiro de 2022 para 26 de maio de 2022, pela necessidade de mais tempo para escrita da redação e desenvolvimento. **Aprovado.**

3. A discente **Amarilis Virginia Ferreira**, com ingresso no mestrado em 2020, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, de janeiro de 2022 para 31 de maio de 2022, em razão problemas de ordem pessoal relacionados à perda de parentes próximos no último ano pandêmico. **Aprovado.**

4. O discente **Fernando Villatore**, com ingresso no doutorado em 2019, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, de janeiro de 2022 para 21 de setembro de 2022, pela impossibilidade de realizar no prazo, em função de significativas alterações sofridas nas rotinas acadêmicas e pessoais, devido à pandemia. **Aprovada a data limite de 31 de maio para qualificação.**

5. O discente **Alex Maciel Fernandes**, com ingresso no mestrado em 2020, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, 27 de outubro de 2021 para 31 de maio de 2022, pela impossibilidade de realizar no prazo devido a significativas alterações sofridas nas rotinas acadêmicas, pessoal (nascimento da filha), e trabalho de professor da educação Básica no contexto pandêmico. **Aprovado.**

6. a discente **Catarina Portinho Nuiack**, com ingresso no doutorado em 2019, solicita a prorrogação de prazo de sua qualificação, de janeiro de 2022 para 31 de maio de 2022, em razão do contexto pandêmico e

de visitas às escolas de Joinville, as quais foram prejudicadas durante a pandemia. **Aprovado.**

9.2 Prorrogação de prazo para defesa: 1. o discente **Eduardo da Silva Forgiarini**, com ingresso no mestrado em 2020, e qualificação realizada em 30 de setembro de 2021, solicita a prorrogação de prazo de 28 de fevereiro para 29 de abril de 2022, em razão do contexto pandêmico. **Aprovado.**

2. a discente **Amarilis Virginai Ferreira**, com ingresso no mestrado em 2020, e qualificação agendada para 31 de maio de 2022, solicita a prorrogação de prazo para 31 de agosto de 2022, em razão do contexto pandêmico e perdas familiares. **Aprovado.**

9.3 Aproveitamento de disciplina: 1. a discente **Monica Marcelle Santos Spada**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR- 7016 INTERFACES DA LINGUÍSTICA - INTERFACES DA LINGUÍSTICA e LETR 7094 - TÓPICOS AVANÇADOS EM LINGUÍSTICA - ANÁLISE LINGUÍSTICA, EPILOGUAGEM E (RE)ESCRITA: O LUGAR NO ENSINO DE LÍNGUA MATERNA, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90 horas e 06 créditos cada.

Aprovado. **2.** a discente **Milena Woitivicz Cardoso**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-7112 - SEMINÁRIOS EM ESTUDOS LITERÁRIOS II - Desarquivando teatro traduzido no Brasil sob a ditadura: *Os policiais*, de Sławomir Mrożek e LETR – 7102 - POESIA - A POESIA POLONESA E OS GESTOS POÉTICOS ANTITOTALITÁRIOS, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 30 horas e 02 créditos e com carga horária de 90 horas e 06 créditos, respectivamente. **Aprovado.**

3. a discente **Viktorya Zalewski Pietsch Dos Santos**, com ingresso no ano de 2019 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-METODOLOGIA DE PESQUISA CIENTÍFICA, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 60 horas e 04 créditos. **Aprovado.**

4. a discente **Valquíria Domiciano de Oliveira**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-7017 LETRAMENTOS E ENSINO/APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS - APRENDIZAGENS, LETRAMENTOS E PRÁTICAS DE ENSINO, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90 horas e 06 créditos. **Aprovado.**

5. o discente **Luiz Henrique Budant**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-7102: POESIA - A POESIA POLONESA E OS GESTOS POÉTICOS ANTITOTALITÁRIOS E LETR-7107: TEORIA DA LITERATURA E DA TRADUÇÃO - TRADUÇÃO COMO FORMA DE VIDA, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90 horas e 06 créditos. **Aprovado.**

6. a discente **Liane Von Muhlen**, com ingresso no ano de 2022 no doutorado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-7075 LETRAS - TÓPICOS AVANÇADOS EM LINGUÍSTICA APLICADA II, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90 horas e 6 créditos. **Aprovado.**

7. o discente **Diego da Cruz** com ingresso no ano de 2022 no doutorado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR 7054- SEMINÁRIOS AVANÇADOS EM ESTUDOS LITERÁRIOS IV - SEMINÁRIOS AVANÇADOS EM ESTUDOS LITERÁRIOS IV com carga horária de 15 horas e 01 créditos, LETR-7110 - LITERATURA E MODERNIDADE - LITERATURA E MARXISMO, LETR-7109 TÓPICOS AVANÇADOS EM TEORIA LITERÁRIA - O ENSAIO IBERO-AMERICANO: ENTRE O ESTÉTICO E O POLÍTICO, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária 90 horas e 06 créditos ambas. **Aprovado.**

8. a discente **Camila Del Tregio Esteves** com ingresso no ano de 2022 no doutorado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR – 7092 – Linguagem, contexto e sentido e LETR 7093 – Linguagem, contexto e uso, cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90 horas e 06 créditos. **Aprovado.**

9. o discente **David Alves Paulino** com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicitou aproveitamento da disciplina LETR-7110- LITERATURA E MODERNIDADE - EÇA DE QUEIRÓS MODERNO e LETR-7101- FICÇÃO - JÚLIO DINIS: BURGUESIA (S) E MODERNIDADE (S), cursada na Universidade Federal do Paraná, com carga horária de 90

horas e 06 créditos. **Aprovado. 9.4 Equivalência de disciplina: 1.** o discente **Patrick Natan Carneiro de Oliveira**, com ingresso no ano de 2021 no mestrado, solicita validação da disciplina “**LT064 Tópicos sobre Autor em Língua Portuguesa**” (08 créditos), cursada na Universidade Estadual de Campinas, pela disciplina “LETR7103 - Crítica e Historiografia literária: disjunção em Machado de Assis. (06 créditos) **Aprovado. 2.** a discente **Erika Larissa Santos Sousa**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicita validação da disciplina “**OPOS-PGEL - Modernidade E Modernização: O Espetáculo Do Séc, XIX Ao XX**” (02 créditos), cursada na Universidade Tecnológica Federal do Paraná, pela disciplina “LETR7111 - Seminários em estudos literários I. (01 créditos) **Aprovado 3.** o discente **Herbert Sousa de Araújo**, com ingresso no ano de 2022 no mestrado, solicita validação da disciplina “**LT115 - História Literária II**” (08 créditos), cursada na Universidade Estadual de Campinas, pela disciplina “LETR7108 - Tópicos avançados em Literatura. (06 créditos) **Aprovado. 9.5. Desligamento: 1.** a discente **Ludmila Corrêa Sandmann**, com ingresso no doutorado em 2017, não bolsista, solicitou desligamento do Programa em razão de questões familiares e da pandemia Covid19. **Aprovado.**

9.6 Solicitação para disciplinas transversais. A professora Teresa comunicou as presentes a implantação, pela Reitoria, do Projeto "Semestre Zero", por meio do qual serão ofertadas disciplinas transversais, já a partir de abril, para os calouros do último processo seletivo da universidade. Para tanto, a Coordenadoria das Disciplinas Transversais solicitou que o PPGLetras indique alunos que se disponham a atuar nas atividades de apoio a essas disciplinas, na condição de bolsistas e de voluntários. Os presentes indicaram alguns nomes e se responsabilizaram por proceder à divulgação. O encaminhamento da questão ficou sob responsabilidade da profa. Gesualda Rasia. **10. Comitê de Ética: 1.** Projeto: “Diversidade linguística e cultural na formação de professores de alemão como língua adicional”, da discente de doutorado **Camila Meirelles** sob orientação da profa. Dra. Ruth Bohunovsky. O parecer do professor Dr. Thiago Vitit Mariano é pela aprovação e encaminhamento ao Comitê. **Aprovado. 2.** Projeto “Letramento crítico e educação profissional: possibilidades da educação linguística em língua inglesa no curso de Programação em Jogos Digitais integrado ao Ensino Médio, da discente **Susane Prestes** sob orientação da professora Dr^a Ana Paula Marques Beato Canato. O parecer da professora Dra. Adriana Cristina Sambugaro de Mattos Brahim é pela aprovação e encaminhamento ao Comitê. **Aprovado. 3.** Projeto “O Letramento Crítico em uma turma de língua inglesa do Ensino Fundamental II da EJA de Recife: contribuições para o combate à violência contra a mulher”, do discente **Bruno Iury Alves Calaça** sob orientação da professora Dr^a Adriana Cristina Sambugaro de Mattos Brahim. O parecer da professora Denise Cristina Kluge é pela aprovação e encaminhamento ao Comitê. **Aprovado. 4** Projeto “Letramento crítico, educação linguística e questões de identidade: decolonizando práticas no ensino médio”, da discente de doutorado **Danielle do Rêgo Monteiro Rocha**, sob orientação da profa. Dra. Adriana Cristina Sambugaro de Mattos Brahim. O parecer do professor Dr. Eduardo Henrique Diniz de Figueiredo é pela aprovação e encaminhamento ao Comitê. **Aprovado. 5.** Projeto “Contexto tecnológico e competência digital de professores de alemão e inglês, em Joinville – SC e região”, da discente de doutorado **Catarina Portinho Nauiack** sob orientação do prof. Paulo Astor Soethe. O professor Dr. Francisco Carlos Fogaça é pela aprovação e encaminhamento ao Comitê. **Aprovado. 11. Homologações de defesa: 1. defesas ocorridas de 18 de fevereiro de 2022 a 18 de março de 2022: “WEAVING ELF FEITO NO BRASIL AND AUTOBIOGRAPHICAL NARRATIVES IN TEACHER EDUCATION”** por **João Victor Schmicheck**, em 22/02/2022. **Aprovado. “A autonomia moral no romance brasileiro dos anos 1950”** por **Dankar Bertinato Guardiano De Souza**, em 23/02/2022. **Aprovado. “Do mar de mim algo pro mar do mundo: a historiografia cabocla na poética de Paulo César Pinheiro”** por **Renata Mocelin Penachio**, em 24/02/2022. **Aprovado “UM ETNÓGRAFO DE GABINETE: A FICCIONALIZAÇÃO DO INDÍGENA EM UBIRAJARA (1874), DE JOSÉ DE ALENCAR”** por **Thiago Lenz**, em 25/02/2022. **Aprovado “UM HOMEM OLHANDO O BREU: TRADUÇÃO RÍTMICA E COMENTÁRIOS AO ÉDIPO DE SÊNECA”** por **Sérgio Maciel Junior**, em 28/02/2022. **Aprovado “A tradução da poesia entrelínguas de Rose Ausländer”** por **Luiz Carlos Abdala Junior**, em 15/03/2022. **Aprovado. 12. Validação de**

pós doc. 1. a doutora **Soeli Staub Zembruski** apresentou no dia 24/02/2022 o relatório da pesquisa de pós-doutorado, intitulado "A Linguagem oral no espaço acadêmico: manifestações de coloquialismo e variação linguística.", sob supervisão da prof.^a Dr.^a. Denise Cristina Kluge para fins de certificação. **Aprovado 2.** a doutora **Inês Staub Araldi** apresentou no dia 18/02/2022 o relatório da pesquisa de pós-doutorado, intitulado "Reflexões acerca dos suportes da linguagem: da descoberta da escrita até a linguagem digital." sob supervisão da prof.^a Dr.^a. Denise Cristina Kluge para fins de certificação. **Aprovado. 13. Diversos:** Nada mais havendo a discutir, eu, Teresa Cristina Wachowicz, lavrei esta ata que, depois de lida, será assinada por todos.

Teresa Cristina Wachowicz

Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras

